



Deutsch-Französisches Jugendwerk
Office franco-allemand pour la Jeunesse

Office franco-allemand pour la Jeunesse
51, rue de l'Amiral-Mouchez, 75013 Paris
☎ 01.40.78.18.18
Télécopie 01.40.78.18.88

ANTRAG

Deutsch-Französisches Jugendwerk
Molkenmarkt 1, D-10179 Berlin
☎ 030 / 288 757-0
Telefax 030 / 288 757-88

Antragsteller (Örtlicher Träger / Einzelantragsteller)			
Straße			
PLZ		Ort	
Bundesland			
Telefon		Telefax	
E-mail			
Kontoinhaber			
Verwendungszweck			
Bank	BLZ	Kto.-Nr.	

Stempel der Zentrale	
Zentrale Nr.	

Dieses Feld ist vom DFJW auszufüllen	
Akte Nr.	
Konto-Nr.	601-

Partner (Institution / Betrieb / Verein / Verband usw.)			
Straße			
PLZ		Ort	
Bundesland			
Telefon		Telefax	
E-mail			

Im dezentralisierten Verfahren bitte lfd. Nr. des Antrags einsetzen (jede Nr. nur 1 x vergeben)				
---	--	--	--	--

PLZ	
Ort des Programms	
Bundesland / Académie	
Tag der Ankunft am Programmort	
Tag der Abreise vom Programmort	

Thema / Titel des Projekts

Vorgesehene Teilnehmerzahl			
	Deutsche	Franzosen	Andere Nationalität
Jugendliche unter 16 Jahren			
Jugendliche über 16 Jahren			
Studenten			
Lehrer / Begleiter			
Junge Berufstätige			
Arbeitslose			
Unterbringung (bitte Teilnehmerzahl angeben)			
in Familien			Sonstiges
Gehören Sie einem Bundesverband an ?			
Ja		Nein	
Wenn ja, welchem ?			
Besteht eine Städtepartnerschaft ?			
Ja		Nein	

<i>Betreffendes Feld ankreuzen</i>	
Gruppen	
Jugendbegegnungen	
Pädagogische oder sprachliche Ausbildung	
Vorbereitung / Evaluierung (Institutionelle Kooperation)	
Sprachkurse	
Einzelstipendien	
Einzelaustausch (auch Voltaire-Programm)	
Forschungsorientierte Hochschulstipendien	
Reisestipendien / Jobs	
Praktika	
Arbeit beim Partner	
Multiplikatoren Aufenthalte	

Leiter (in) des Programms				
Name, Vorname				Alter
Anschrift				
Tel.		Fax		E-mail
Beruf				
Pädagogische Qualifikation				
Sprachliche Qualifikation				

Mitarbeiter (in) im Leitungsteam				
Name, Vorname				Alter
Anschrift				
Tel.		Fax		E-mail
Beruf				
Pädagogische Qualifikation				
Sprachliche Qualifikation				

Name, Vorname				Alter
Anschrift				
Tel.		Fax		E-mail
Beruf				
Pädagogische Qualifikation				
Sprachliche Qualifikation				

Name, Vorname				Alter
Anschrift				
Tel.		Fax		E-mail
Beruf				
Pädagogische Qualifikation				
Sprachliche Qualifikation				

Name, Vorname				Alter
Anschrift				
Tel.		Fax		E-mail
Beruf				
Pädagogische Qualifikation				
Sprachliche Qualifikation				

Name, Vorname				Alter
Anschrift				
Tel.		Fax		E-mail
Beruf				
Pädagogische Qualifikation				
Sprachliche Qualifikation				

Name, Vorname				Alter
Anschrift				
Tel.		Fax		E-mail
Beruf				
Pädagogische Qualifikation				
Sprachliche Qualifikation				

Gruppenbegegnungen

Bitte getrenntes Blatt mit allen Informationen (Nr. 1-8) beifügen

1. Ziele und Inhalte des Programms (Hauptthema, Programmschwerpunkte, besondere Lernziele usw.) ?
2. Mit welchen pädagogischen Methoden und Hilfsmitteln wollen Sie das Programm mit den Teilnehmern verwirklichen ?
3. Wie wollen Sie die sprachliche Verständigung während der Maßnahme sicherstellen ?
Ist eine Sprachanimation bzw. sind regelmäßige sprachliche Aktivitäten während des Programms vorgesehen ?
4. Wie bereiten sich Teamer und Teilnehmer auf das Programm vor ?
5. Wie ist / sind die Gruppe (n) zusammengesetzt ?
(Schüler; Studenten; Auszubildende und Berufstätige; Geschlecht; Behinderte; Staatsangehörigkeit der Teilnehmer aus dem Drittland).
6. Welches Informationsmaterial (Programmbeschreibung, Broschüre, Plakate usw.) wurde für die Ausschreibung des Programms verwendet ?
7. Handelt es sich um einen erstmaligen, vom DFJW geförderten, deutsch-französischen Austausch des örtlichen Trägers ?
8. Sonstige Informationen.

Einzelstipendien

Bitte getrenntes Blatt mit Projektbeschreibung beifügen

Programme mit Teilnehmern aus einem Drittland

Thema			
Name der Partner-Organisation aus dem Drittland			
Anschrift			
Land			
Telefon		Telefax	
E-mail			

Ausgaben		
1. Fahrtkosten (Hin- und Rückreise)		
Deutsche (D)		€
Franzosen (F)		€
Andere Nationalität (A.N.)		€
2. Aufenthaltskosten		
Deutsche (D)		€
Franzosen (F)		€
Andere Nationalität (A.N.)		€
3. Sonstige Aufwendungen		
a) Programme besonderer Qualität		
		€
b) Sprachförderung		
		€
c) Organisationskosten		
		€
d) Sonstige Kosten		
		€
Insgesamt		€

Einnahmen						
1. Beim DFJW beantragter Zuschuss						
a) Fahrtkosten						
Nat.	Teilnehmer	Pauschale/Teiln.			oder/Pauschale allg.	
A		X	=	€	=	€
F		X	=	€	=	€
A.N.		X	=	€	=	€
b) Aufenthaltskosten / Stipendium						
Nat.	Teilnehmer	Tagessatz/Pauschale		Tage/Monat		
A		X	X	=		€
F		X	X	=		€
A.N.		X	X	=		€
c) Sonstige Aufwendungen						
Programmkosten (s. 3a)						€
Sprachförderung (s. 3b)						€
d) Verwaltungskosten						
Teilnehmer		Pauschale/Teiln.			oder/Pauschale allg.	
	X	=	€	=		€
Zwischensumme (1a bis 1d)						€
2. Sonstige Zuschüsse						€
Bitte angeben (z.B. Land, Kreis, Gemeinde, oder private Zuschußgeber)						
3. Eigenleistung der Teilnehmer						€
4. Eigenleistung des Trägers						€
Insgesamt						€

Der / Die Unterzeichner(in)
(Name und Funktion des / der Vertretungsberechtigten des örtlichen Trägers / des Einzelantragsstellers)

Telefon
(Vorwahl) (Rufnummer)

versichert die Richtigkeit der gemachten Angaben und erkennt die Richtlinien des Deutsch-Französischen Jugendwerks an. Er / Sie versichert zugleich, mit seinem / ihrem französischen Partner abgesprochen zu haben, daß dieser für das auf Seite 1 bezeichnete Programm keinen eigenen Antrag stellen wird.

den
(Rechtsverbindliche Unterschrift)

Entscheidung der mitverantwortlichen Zentralstelle

Datum Unterschrift

Dieses Feld ist vom DFJW auszufüllen

Vorläufiger Zuschuss genehmigt :
Anzahlung zu zahlen :

Antragsteller	Dezentralisiertes Verfahren
Zentrale	Praktikant (-en)
Mit Verbuchung beauftragte Einrichtung	Andere :